

# Eleitos chatanim – appointment of the chatanim

EM NOME DE DEUS BENDITO, AMEN<sup>1</sup>

*IN THE NAME OF GOD BLESSED, AMEN*

Em vinte de *Elul* de cinco mil sete centos e sessenta<sup>2</sup>, Que corresponde a vinte de Setembro de dois mil, juntaram-se os Senhores do *Maamad* para fazer eleição de dois noivos da Lei, que hão-de servir no próximo ano em virtude do regulamento da Comunidade. E depois de haver discutido neste particular, foram eleitos os Senhores abaixo nomeados. Que lhes seja *besiman tob*.

*On 20 elul 5760, which corresponds to 20 September 2000, the members of the Maamad gathered to elect two bridegrooms of the Law to serve next year according to the regulations of the Church. And after deliberating on this matter, the two named below were elected. May it be the besiman tob.*

[name *hatan tora*]

[name *hatan beresit*]

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך וישמור וינצור ויעזור  
את הגביר (name).....

Que foi eleito o chatan Tora

תְּהִלַּת יְיָ יִדְבָּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־יִבְרָךְ שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : וְאֶנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך וישמור וינצור ויעזור  
את הגביר (name).....

Que foi eleito o chatan Bershit

תְּהִלַּת יְיָ יִדְבָּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־יִבְרָךְ שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : וְאֶנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה  
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

וכן יהי רצון, ונאמר, אמן :

<sup>1</sup> Text taken from HPS page 29

<sup>2</sup> Replacer by date of Parnassim meeting